Informazioni utili

Better Health Channel

Informazioni affidabili in materia di sanità per il consumatore
www.betterhealth.vic.gov.au

Medicines Line

1300 633 424
Lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 17.00
www.nps.org.au
Parlerai con un infermiere esperto e abilitato.

NURSE-ON-CALL

www.health.vic.gov.au/nurseoncall
1300 60 60 24
Un servizio telefonico che fornisce consulenza immediata in materia di sanità tramite un infermiere abilitato, 24 ore su 24, sette giorni alla settimana.

Australian Health Practitioner Regulation Agency (AHPRA)

www.ahpra.gov.au
Il sito web dell' AHPRA fornisce informazioni sulle responsabilità dei professionisti sanitari.

Australian Charter of Healthcare Rights in Victoria

www.health.vic.gov.au/patientcharter
The Australian Charter of Healthcare Rights descrive i diritti delle persone che usufruiscono del sistema della sanità australiano.

Office of the Health Services Commissioner

www.health.vic.gov.au/hsc
1800 136 066
The Health Services Commissioner assiste le persone a risolvere problemi riguardo a trattamenti medici ricevuti da prestatori di servizi sanitari.

Authorised and published by the Victorian Government,
50 Lonsdale St, Melbourne. Print managed by Finsbury Green.
Except where otherwise indicated, the images in this publication show models and illustrative settings only, and do not necessarily depict actual services, facilities or recipients of services.
© Department of Health, February 2013 (1212005)

To receive this publication in an accessible format please email commission@health.vic.gov.au

health

Commission for
Hospital Improvement

Parlare con il tuo dottore

Trarre il massimo beneficio dal colloquio con il tuo dottore, infermiere, o professionista sanitario

State Government
Victoria

‘Parlare con’ significa essere disposto a fornire informazioni e a dire apertamente se c’è qualcosa che non capisci o qualcosa ‘che non ti sembra giusto’. Un buon colloquio è un dialogo in cui, le tue aspirazioni e i tuoi valori diventano parte di un piano concordato.

Prepararti a visitare il dottore

Quando telefoni per fissare un appuntamento (o non appena arrivi in ospedale) comunica alla receptionist se hai bisogno di un interprete. La receptionist organizzerà i servizi di un interprete.
La presenza di un interprete di professione può essere utile per garantire che tu e il dottore vi comprendiate chiaramente.

- Se desideri consultare specificamente un dottore o una dottoressa comunicalo alla receptionist quando fissi l’appuntamento o quando arrivi in ospedale.
- Prima di arrrivare scrivi su un taccuino le ragioni della visita e le domande che desideri fare.
- Volendo puoi farti accompagnare da qualcuno. Un amico o un familiare ti possono confortare, e se lo desideri, possono parlare per tuo conto e potrebbero ricordarsi importanti informazioni che potrebbero esserti sfuggite dalla mente.
- Ricordati di indossare indumenti che si possono togliere facilmente se ce ne fosse bisogno.

Cosa portare

- Una penna e un taccuino – usa lo stesso taccuino per tutti gli appuntamenti.
- Una lista delle medicine che prendi.
- La tessera Medicare.
- Occhiali e/o apparecchio acustico se ne fai uso.

Durante la visita - Condividere informazioni con il dottore

Sii pronto ad avere un colloquio. Le informazioni che dai su di te, sulle tue preoccupazioni e sulla tua situazione sono importanti. Il dottore sarà lieto che tu gliele abbia comunicate.

Comunica al dottore

- I tuoi sintomi e da quanto tempo li avverti.
- Cosa ti preoccupa e che tu pensi sia insolito. Non presupporre che sia normale.
- Gli appuntamenti medici o i trattamenti che hai avuto sin dall’ultima visita (per esempio visite al pronto socorso, o da altri dottori o professionisti sanitari).
- Tutti i medicinali (anche quelli acquistati senza ricetta medica), vitamine o preparati a base di erbe che prendi o che hai iniziato a prendere.

Cos’altro puoi fare

- Se i medicinali sono cambiati, richiedi una copia stampata delle ricette.
- Chiedi al dottore che precauzioni puoi prendere per evitare di ammalarti in futuro e non solo come puoi ristabilirti al presente.

Se sei in ospedale è sempre bene chiedere per che cosa ti sono stati prescritti i medicinali, fare domande sul dosaggio, e se vi sono altre alternative.

Durante la visita - Prendere decisioni con il dottore

Conferma la tua comprensione

Chiedi al dottore di spiegarti:

- qualsiasi trattamento ti propone
- altri trattamenti disponibili
- in che modo il trattamento ti sarà utile e se comporta rischi o effetti collaterali
- quanto tempo hai a disposizione per prendere una decisione sul trattamento.

Ripeti al dottore il parere o le istruzioni che ti ha dato. Esprimendo con le tue parole quello che ti ha detto è un mezzo efficace per dimostrare che hai capito ogni cosa. Se non hai capito, il dottore sarà lieto di spiegarti nuovamente le cose.

Considera le tue opzioni

Comunica al dottore le tue preferenze. Per esempio, potresti voler prendere in considerazione altre opzioni invece di sottoporti a un intervento chirurgico. Se il dottore lo sa ti può rinviare allo specialista giusto o può discutere con te le ragioni, se non sono disponibili altre opzioni.

Ricorda, se ancora non sei sicuro su una diagnosi o un trattamento, va benissimo consultare un altro dottore. Un secondo parere potrebbe significare il rinvio a un altro specialista oppure un appuntamento con un altro dottore. Se decidi di chiedere un secondo parere, è importante non rimandare.

Se sai che il parere medico o il trattamento proposto non è giusto per te e per la tua situazione, comunica al medico il perchè.

Cosa dovresti fare dopo...

- Segui l’esito degli esami clinici. Informati a chi devi telefonare e quando dovresti farlo.
- Fissa qualsiasi altro appuntamento di cui ti è stato detto di aver bisogno.
- Se desideri una copia dell’esito degli esami clinici, non devi far altro che chiederlo al dottore. È tuo diritto averli. Se hai bisogno di assistenza per capirli, chiedi al dottore di spiegarteli.
- Se ti sei dimenticato come devi prendere le medicine o il trattamento puoi rivolgerti al farmacista. Il farmacista potrebbe telefonare al dottore per controllare se tutto non è chiaro.
- Se hai bisogno di fare altre domande dopo la visita, telefona all’ambulatorio o all’ospedale.

Vieni dimesso dall’ospedale?

Prima di uscire dall’ospedale sappi quello che devi fare quando ritorni a casa. Scrivilo sul taccuino o fattelo scrivere dal dottore. Quando sei a casa fissa un appuntamento con il tuo dottore per seguire qualsiasi farmaco o trattamento che ti è stato prescritto.